Amendamentul nr. 3 la

Acordul de finanțare (Proiectul Învățământul Superior) dintre Republica Moldova şi Asociaţia Internaţională pentru Dezvoltare

Chișinău, 19 mai 2020

TRADUCERE OFICIALĂ
TEXT ÎN LIMBA ROMÂNĂ

WORLD BANK GROUP

THE WORLD BANK IBRD • IDA | IFC International Finance Corporation | MIGA Multilateral Investment Guarantee Agency

02 iunie 2025

Excelența Sa
Dna Victoria Belous
Ministră
Ministerul Finanțelor
Str. Constantin Tănase 7
MD-2005 Chișinău
Republica Moldova

Excelență:

Ref.: Republica Moldova: Nr. Creditului 6542 -MD
Proiectul Învățământul Superior
Acceptarea Amendamentului la Acordului de finanțare din data de 19 mai 2022, Notificarea privind extinderea Datei de încheiere, și Amendamentul nr. 3 la Acordul de finanțare

Cu referire la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova („Beneficiarul") și Asociația Internațională pentru Dezvoltare („Asociația") din data de 19 mai 2020, modificat la 19 mai 2022 și 14 august 2024, pentru Proiectul Învățământ Superior menționat mai sus („Acordul de finanțare"). Termenii ortografiați cu majusculă utilizați în prezenta scrisoare și care nu sunt definiți în aceasta vor avea semnificația care le este atribuită în Acordul de finanțare.

Această scrisoare este pentru: (A) acceptarea amendamentelor la Acordul de finanțare din data 19 mai 2022; (B) notificarea cu privire la extinderea Datei de încheiere a Creditului menționat, conform solicitării Beneficiarului din cadrul negocierilor Acordului adițional pentru Proiect, din perioada 10-24 aprilie 2025; și (C) amendarea Acordului de finanțare pentru a reflecta modificările propuse la Proiect ca urmare a solicitării de către Beneficiar a asistenței financiare suplimentare destinată susținerii Proiectului.

(A) Prin prezenta, Asociația acceptă amendamentele la Acordul de finanțare din data de 19 mai 2022, inclusiv următoarele:

(1) Dobânda aplicabilă prevăzută la Art. 2.05 din Acordul de finanțare este valoarea cea mai mare dintre: (a) suma de un procent și un sfert (1,25%) pe an plus Ajustarea bazei la Dobândă; și (b) zero procente (0%) pe an; pe Soldul creditului retras, din care „Ajustarea bazei la Dobândă" înseamnă ajustarea standard a bazei aplicată de Asociație la Dobândă pentru creditele în moneda de denominare a Creditului, în vigoare la ora 00:01, ora Washington, D.C., la data la care Creditul este aprobat de Directorii executivi ai Asociației, și exprimată ca procent anual pozitiv sau negativ".

(2) Calendarul de rambursare stabilit în Suplimentul 3 la Acordul de finanțare este următorul:

Data scadenței plății	**Valoarea principalului creditului rambursabil (exprimată ca și procent) ***
La fiecare dată de 15 aprilie și 15 octombrie:	
începând cu 15 aprilie 2025 până la, inclusiv, 15 octombrie 2044	1,65%

Official Use Only

începând cu 15 aprilie 2045 până la, inclusiv, 15 octombrie 2049	3,4%

(B) Asociația este de acord cu solicitarea Beneficiarului și a stabilit data de 31 decembrie 2029 ca dată finală în sensul alineatului 2 din Secțiunea III.B din Suplimentul 2 la Acordul de finanțare. Extinderea Datei de încheiere în temeiul prezentului alineat (B) intră în vigoare la data prezentei scrisori.

(C) Asociația este de acord cu solicitarea Beneficiarului și modifică Acordul de finanțare după cum urmează:

(1) Descrierea Proiectului din Suplimentul 1 se elimină în întregime și se înlocuiește cu Descrierea Proiectului inclusă în Anexa 1 la prezenta scrisoare;

(2) tabelul de retragere prevăzut în Secțiunea I.A.5 din Suplimentul 2 se elimină în întregime și se înlocuiește cu tabelul de retragere revizuit inclus în Anexa 2 la prezenta scrisoare; și

(3) referințele la „Partea 2(a)", „Partea 2(b)" și „Partea 4" a Proiectului din Acordul de finanțare se elimină în întregime și se înlocuiesc cu referințele la „Partea 2.1" și „Partea 2.2" și, respectiv, „Partea 4.1(i)-(vi) și 4.2(i)" a Proiectului.

Cu excepția modificărilor exprese din prezenta scrisoare, toți termenii și condițiile din Acordul de finanțare rămân neschimbate.

Vă rugăm să confirmați, în numele Beneficiarului, acordul dumneavoastră cu privire la amendamentele din alineatul (C) de mai sus la cele menționate anterior, prin semnarea și datarea formularului de confirmare de mai jos și returnarea unui exemplar original al acestei scrisori de amendament, contrasemnat în întregime, păstrând un exemplar original pentru evidența dumneavoastră. La recepționarea de către Asociație a exemplarului contrasemnat al prezentei scrisori, amendamentele menționate în alineatul (C) vor intra în vigoare la data la care Asociația expediază Beneficiarului o notificare de acceptare a dovezii că prezenta scrisoare de amendament: (a) a fost autorizată în mod corespunzător de către Beneficiar, executată și expediată în numele acestuia; și (b) este obligatorie din punct de vedere juridic pentru Beneficiar în conformitate cu clauzele Acordului de finanțare, astfel cum a fost modificat prin prezenta.

Cu respect,

ASOCIAȚIA INTERNAȚIONALĂ PENTRU DEZVOLTARE

Inguna Dobraja
Directoare de Țară pentru Republica Moldova
A Grupului Banca Mondială

Official Use Only

CONVENIT:

REPUBLICA MOLDOVA

De către: Dan Perciun

Reprezentantul autorizat

Numele: Dan Perciun

Funcția: Ministru

Data: 02 iunie 2025

Official Use Only

ANEXA 1
SUPLIMENTUL 1 REVIZUIT
Descrierea Proiectului

Obiectivul Proiectului este de a consolida capacitatea de cercetare, de asigurare a calității și de răspuns la situația refugiaților în învățământul superior, precum și de a îmbunătăți orientarea pe piața muncii și internaționalizarea în instituțiile de învățământ superior selectate.

Proiectul constă din următoarele părți:

Partea 1. Îmbunătățirea mecanismului de asigurare a calității și a inițiativelor de politici strategice

Îmbunătățirea mecanismelor de asigurare a calității prin următoarele:

1.1. *Cadrul Național al Calificărilor („CNC") și asigurarea calității,* inclusiv prin:

(i) Îmbunătățirea Cadrului Național al Calificărilor prin:

(A) elaborarea și revizuirea standardelor de calificare pentru programele academice din învățământul superior;

(B) asistență pentru implementarea CNC, inclusiv prin desfășurarea de formări pentru cadrele didactice universitare, precum și sprijin pentru MEC în vederea auto-certificării;

(C) asistență tehnică pentru gestionarea și mentenanța registrului național al calificărilor; și

(D) digitalizarea arhivei de diplome, care au fost eliberate până în 2008; și

(ii) Îmbunătățirea Asigurării calității prin:

(A) asistență acordată în vederea acreditării programelor academice, precum și a instituțiilor care oferă programe de doctorat;

(B) consolidarea capacității ANACEC și a universităților, inclusiv prin desfășurarea de formări și acordarea de consultanță;

(C) desfășurarea de formări pentru personalul din cadrul MEC și ANACEC în bunele practici europene în materie de asigurare a calității în învățământul superior; și

(D) înregistrarea ANACEC în Registrul European pentru Asigurarea Calității în Învățământul Superior, inclusiv acordarea consultanței.

1.2. *Gestionarea și monitorizarea sistemului*: prin dezvoltarea și implementarea sistemelor informaționale și realizarea la nivel de sistem de învățământ superior a studiului de urmărire a traseului absolvenților.

1.3. *Finanțarea învățământului superior*, inclusiv prin:

(i) pilotarea și ajustarea noului model de finanțare;

(ii) elaborarea ghidurilor pentru implementarea modelului menționat în punctul (i);

Official Use Only

(iii) desfășurarea de Formări pentru angajații MEC și ai universităților privind modelul menționat în punctul (i);

(iv) monitorizarea și evaluarea implementării modelului menționat în punctul (i) în vederea corectării cursului; și

(v) elaborarea și implementarea unei strategii de comunicare și de sensibilizare cu privire la modelul menționat în punctul (i).

1.4. *Inițiative de politici strategice.*

Realizarea unui program de activități pentru implementarea inițiativelor de politici strategice bazate pe rezultate, prin:

(i) pregătirea și aprobarea Planului de formare a Administratorilor universitari, bazat pe și integrat în inițiativele de politici strategice, privind managementul instituțional, managementul financiar și integritatea academică;

(ii) activități de formare și consolidare a capacităților și certificarea Administratorilor universitari în materie de implementare a inițiativelor de politici strategici bazate pe rezultate, pe baza Planului de formare a Administratorilor universitari aprobat de MEC pentru fiecare Universitate selectată; și

(iii) facilitarea schimbului sistematizat de date între Instituțiile de învățământ superior și MEC în vederea punerii în funcțiune a Sistemului Național Informațional de Management în Învățământul Superior („SIMÎS național"), prin acordarea de sprijin tehnic și de consolidare a capacităților universităților pentru elaborarea și punerea în aplicare a protocoalelor de schimb de date.

Partea 2. Îmbunătățirea orientării pe piața muncii, cercetării și inovării

Îmbunătățirea orientării pe piața muncii a Instituțiilor de învățământ superior selectate și a Colegiilor pedagogice selectate ale Împrumutatului, inclusiv prin:

2.1. *Pregătirea Programului de îmbunătățire a învățământului superior*

(i) pregătirea programelor de îmbunătățire de către Instituțiile de învățământ superior selectate și Colegiile pedagogice selectate, inclusiv prin elaborarea de orientări pentru Beneficiarii PÎÎS;

(ii) evaluarea programelor propuse de îmbunătățire menționare în punctul (i);

(iii) realizarea sarcinilor fiduciare (achiziții și managementul financiar) referitoare la PÎÎS; și

(iv) adaptarea sau dezvoltarea unui instrument online pentru implicarea cetățenilor.

2.2. *Implementarea Programului de îmbunătățire a învățământului superior*

Implementarea propunerilor PÎÎS câștigătoare, inclusiv prin acordarea de Sub-granturi Instituției de învățământ superior selectate și Colegiului pedagogic selectat.

2.3. *Îmbunătățirea cercetării și inovării în învățământul superior*

Official Use Only

(i) Îmbunătățirea capacității de gestionare a cercetării și inovării

Realizarea unui program de activități de îmbunătățire a capacității instituționale a ANCD în materie de gestionare și finanțare a cercetării și transferului tehnologic la nivel național și de îmbunătățire a capacității cercetătorilor din Republica Moldova în materie de accesare a fondurilor competitive naționale și internaționale pentru cercetare, prin:

(A) activități de consolidare a capacităților, inclusiv: elaborarea și implementarea unui program de consolidare a capacităților pentru doctoranzi și cercetători din Universitățile selectate, industrie, organizații fără scop lucrativ și organizații de cercetare afiliate în gestionarea granturilor de cercetare;

(B) asigurarea unei finanțări proporționale cu finanțarea primită de Universitățile selectate prin intermediul Granturilor de la Orizont Europa și Consiliul European pentru Cercetare destinate Activităților de cercetare eligibile, pentru a stimula cercetătorii să obțină un volum mai mare de finanțare externă competitivă; și

(C) sprijin pentru consolidarea capacităților ANCD prin: revizuirea și consolidarea structurii instituționale a ANCD și a capacității de gestionare a cercetării, sprijinirea ANCD în elaborarea de standarde, proceduri și metodologii pentru acordarea de granturi de cercetare, formarea personalului ANCD în gestionarea cercetării și inovării și a transferului de tehnologie, identificarea potențialilor colaboratori și consorții de cercetare internațională, consolidarea politicilor și programelor ANCD pentru a promova incluziunea și accesibilitatea și dezvoltarea unui Sistem de E-Cercetare.

(ii) Crearea infrastructurii de cercetare și promovarea culturii cercetării

(A) realizarea de Subproiecte privind infrastructura de cercetare pentru crearea infrastructurii de cercetare în Domeniile de cercetare prioritare;

(B) promovarea unei culturi a cercetării prin acordarea de: (1) Granturi pentru tineri cercetători adresate doctoranzilor și cercetătorilor aflați la începutul carierei, care sunt înmatriculați și/sau angajați în Universitățile din Moldova, inclusiv celor cu statut de refugiat, în vederea colaborării la nivel național și internațional în domenii de cercetare prestabilite; și (2) Granturi pentru diseminarea cercetării destinate cercetătorilor înmatriculați și/sau angajați în Universitățile din Moldova, inclusiv celor cu statut de refugiat, pentru brevetarea, participarea și prezentarea de lucrări de cercetare în cadrul conferințelor internaționale.

2.4. *Crearea Centrului de Inovare în Agricultură*

Crearea și punerea în funcțiune a Centrului de Inovare în Agricultură în cadrul Universității Tehnice a Moldovei („UTM") axat pe agricultura rezilientă la schimbările climatice și tehnologia alimentară, prin:

(i) realizarea unui studiu de fezabilitate tehnică și elaborarea unui plan de afaceri pentru Subproiectul Centrul de Inovare în Agricultură; și

(ii) elaborarea unei propuneri pentru Subproiectul Centrul de Inovare în Agricultură și desfășurarea activităților în cadrul Subproiectului Centrul de Inovare în Agricultură cu rezultatele definite în propunerea aprobată de MEC, inclusiv, *printre altele*, planuri și programe de formare în domeniul agriculturii orientate spre industrie, formarea cadrelor didactice din cadrul facultății sau departamentului de agricultură (inclusiv studierea limbii engleze), activități de incubare și

Official Use Only

accelerare a înființării de întreprinderi, programe de extensie agricolă, proiecte de cercetare aplicată și parteneriate internaționale.

Partea 3. Managementul Proiectului, monitorizare și evaluare

Acordarea de asistență tehnică și operațională pentru coordonare, management financiar, achiziții publice, gestionarea riscurilor și a impactului social și de mediu, monitorizare și evaluare, verificare independentă a realizării obiectivelor CBP și audit al Proiectului.

Partea 4. Internaționalizarea învățământului superior

Îmbunătățirea calității programelor de învățământ superior selectate și a calității condițiilor de trai ale studenților în campusul studențesc, prin:

4.1. *Internaționalizarea programelor de învățământ superior* prin acordarea de sprijin tehnic și de consolidare a capacităților pentru internaționalizarea Universităților selectate, inclusiv:

(i) elaborarea de suporturi curriculare, materiale didactice și alte materiale pentru predare și învățare în versiune tipărită și digitală, în conformitate cu standardele internaționale;

(ii) formări pentru cadrele didactice și a personalului relevant în studierea limbii engleze și a altor limbi străine;

(iii) elaborarea și aplicarea evaluării cunoștințelor;

(iv) acreditarea programelor naționale și internaționale selectate;

(v) activități de consolidare a capacităților pentru universitățile care oferă programe internaționale;

(vi) elaborarea și implementarea unei strategii de marketing, inclusiv participarea la evenimente internaționale relevante, evenimente de consiliere și orientare a studenților în țările cu potențial pentru recrutarea de studenți; și

(vii) realizarea unui program de activități de către Universitățile selectate pentru dezvoltarea și implementarea planurilor strategice de internaționalizare și facilitarea înmatriculării studenților internaționali.

4.2. *Îmbunătățirea experienței de trai în campus pentru studenți* prin renovarea și reamenajarea Căminelor identificate și a Căminelor identificate suplimentare din Universitățile selectate, inclusiv:

(i) renovarea și reamenajarea Căminelor identificate din Universitățile selectate prin: (A) evaluarea clădirilor; (B) elaborarea desenelor tehnice; și (C) a proiectărilor și costurilor estimate.

(ii) renovarea și reamenajarea Căminelor suplimentare identificate în Universitățile selectate, prin realizarea de Subproiecte privind Căminele studențești, inclusiv: (A) realizarea de studii de fezabilitate pentru Subproiectele privind Căminele studențești, (B) obținerea certificatelor de siguranță structurală, (C) proiectarea, pregătirea documentației de licitație și realizarea lucrărilor de renovare și reamenajare integrate cu integrarea măsurilor și tehnologiilor de mediu și reziliență climatică, (D) monitorizarea progresului și a calității lucrărilor, (E) achiziționarea de mobilier și echipamente sustenabile pentru cămine, (F) obținerea de certificate de dare în exploatare pentru căminele renovate, (G) dezvoltarea

Official Use Only

unui sistem de e-management pentru cămine, și (H) elaborarea și adoptarea de ghiduri privind siguranța studenților.

Partea 5. Răspuns condiționat la situații de urgență

Asigurarea unui răspuns imediat la o Criză eligibilă sau situație de urgență, la necesitate.

Official Use Only

ANEXA 2
TABEL REVIZUIT AL RETRAGERILOR

Categorie	Suma Creditului alocat (exprimată în euro)	Procentul cheltuielilor ce vor fi finanțate (inclusiv impozitele)
(1) Bunuri, servicii altele decât cele de consultanță, servicii de consultanță, formare și costuri operaționale din cadrul Părților 1.1, 1.2, 1.3 și 3 ale Proiectului	6.385.454	100%
(2) Bunuri, lucrări, servicii altele decât cele de consultanță, servicii de consultanță, formare și costuri operaționale pentru Subproiectele din cadrul Părții 2.2 a Proiectului	24.706.000	100%
(3) (2) Bunuri, lucrări, servicii altele decât cele de consultanță, servicii de consultanță, formare și costuri operaționale pentru Subproiectele din cadrul Părții 4.1(i)-(vi) și 4.2(i) a Proiectului	4.608.546	100%
SUMA TOTALĂ	**35.700.000**	

Official Use Only

Prin prezenta, confirm că textul alăturat este copia autentică a traducerii în limba română a Amendamentului nr. 3 la Acordul de finanțare (Proiectul Învățământul Superior) dintre Republica Moldova şi Asociația Internațională pentru Dezvoltare, încheiat la Chișinău la 19 mai 2020, originalul căruia este depozitat la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe.

Anatol CERUCI
Șef al Direcției Drept Internațional a
Ministerului Afacerilor Externe